

L'INSTITUT DE THÉOLOGIE ORTHODOXE DE MONTREAL



SAINT GRÉGOIRE LE THÉOLOGIEN / ÉCRIT PAR GEORGE KORDIS / ST. GREGORY THE THEOLOGIAN, WRITTEN BY GEORGE KORDIS

MONTREAL INSTITUTE OF ORTHODOX THEOLOGY



BULLETIN

CINQUIÈME NUMÉRO
MAI 2015

FIFTH ISSUE
MAY 2015

- **Mot du président / From the President**
- **Communication du doyen, Université de Sherbrooke**
- **Bienvenue à l'Université Laval**
- **Organigramme de l'Institut / Organizational Structure of the Institute**
- **Profil de professeurs / Professor Profiles**
 - Dr. John Hadjinicolaou
 - M. Constantin D Lagouros
- **Profil d'étudiants / Student Profiles**
 - Hélène Montplaisir, Phd. candidat
 - Vasilios Athanasopoulos, Master's student
- **Le programme académique / Academic Programme**
 - Diplôme de deuxième cycle en théologie orthodoxe / Graduate Diploma in Orthodox Theology
 - Année académique 2015-2016 Cours offerts
- **Le Programme académique / Academic Programme**
 - Automne 2015 / Fall 2015
 - Cours offert au certificat de 1e cycle en théologie orthodoxe / Course Offered for the Certificate of Orthodox Theology
 - **ORT 215** L'art de l'icône / **ORT 215** The Art of the Icon
 - Automne 2015 / Fall 2015
 - Diplôme de 2e cycle en théologie Orthodoxe / Graduate Diploma in Orthodox Theology
 - **ORT 720** Théologie dogmatique Orthodoxe / **ORT 720** Orthodox Dogmatic Theology
- **Le MIOT colloque annuel / The MIOT Annual Colloquium**
- **Fraternités Monastiques de Jérusalem**
- **Avis de publication / Publication Notices**
- **Le colloque de l'année dernière (2014) / Last Year's Colloquium (2014)**
- **Lauréats (2014) / Award Recipients (2014)**
- **Le colloque pour cette année (2015) / This Year's Colloquium (2015)**



**L'Institut de théologie orthodoxe de Montréal vous souhaite
un joyeux renouveau dans la Résurrection du Seigneur.**

**The Montreal Institute of Orthodox Theology wishes you
a joyous renewal in the Resurrection of the Lord.**



**Encore invisible, le printemps arrive
Avec le son et le souffle de l'éternel.**

**Though not yet visible, the spring draws near
With the sound and breath of the eternal.**

Vladimir S. Soloviev, « Aux amis défunts » – “To Departed Friends” (1895)

MOT DU PRÉSIDENT

Chers membres et amis,

AVEC LA BONNE NOUVELLE D'UNE GRANDE JOIE dans le Seigneur Ressuscité, c'est avec plaisir que je vous propose notre cinquième bulletin annuel. Ayant achevé une autre année d'activités avec succès, nous sommes notamment heureux d'annoncer le lancement d'une nouvelle partenariat avec la Faculté de théologie et de sciences religieuses de l'Université Laval, après la fermeture de la faculté de théologie et d'études religieuses de l'Université de Sherbrooke, où nos programmes étaient développés pendant les derniers dix-sept années.

Le bulletin de cette année s'inscrit dans la tradition bien établie de présenter des profils d'étudiants et de professeurs. À cet égard, nous sommes contents de souligner la contribution de deux membres particulièrement aimés de notre comité des études qui ont été impliqués au sein du projet de théologie orthodoxe presque depuis sa création : Dr. John Hadjinicolaou et M. Constantin Lagouros.

Dans notre mot de l'an dernier, j'ai souligné les défis quant à l'exploitation d'un établissement d'enseignement panorthodoxe au sein du contexte complexe des multiples juridictions auquel l'Église orthodoxe en Amérique du Nord est confrontée. Cette année, j'aimerais porter quelques précisions sur la signification de la coopération interorthodoxe et interchrétienne. Alors que plusieurs abordent ces questions à travers une approche de haut en bas, mettant l'accent sur les contacts établis par les acteurs de haut niveau auprès des Églises orthodoxes ou entre différentes confessions chrétiennes, il est de notre expérience que l'unité orthodoxe et chrétienne souhaitée ne puisse être réalisée qu'à partir du bas en haut. Quelques exemples pourraient m'aider à clarifier mes propos.

C'est vraiment une bénédiction que nos élèves soient issus d'un grand éventail de juridictions orthodoxes de Montréal. Pour la plupart d'entre eux, leur participation à nos programmes représente un premier contact avec d'autres paroisses et juridictions orthodoxes. Au fil des ans, nous avons ainsi formé des membres qui se sentent à l'aise au sein de chaque paroisse orthodoxe à Montréal, quelle que soit la juridiction ou la langue liturgique. Notre intérêt pour la coopération panorthodoxe ne s'étend pas seulement aux cours, mais également à l'organisation du Colloque annuel ainsi qu'aux invitations nos professeurs reçoivent afin de s'adresser à diverses paroisses. Par exemple j'étais invité trois fois de donner des cours et de session de formation auprès des Fraternités monastiques de Jérusalem, une fraternité monastique catholique locale, qui démontre un vif intérêt pour la tradition ancienne de l'Église orthodoxe.

Le modèle de bas en haut de l'unité des chrétiens est très différent de

FROM THE PRESIDENT

Dear members and friends,

WITH TIDINGS OF GREAT JOY in the Resurrected Lord, it is my pleasure to introduce to you the fifth annual Bulletin. Having completed another year of successful operations, we are especially delighted to announce the launching of a new partnership with the faculty of Theology and Religious Sciences of Laval University, after the unfortunate closure of the Faculty of Theology of the University of Sherbrooke, where our programmes have been developed over the last seventeen years.

This year's Bulletin follows the established tradition of presenting profiles of both students and professors. In that regard, we are pleased to highlight the contribution of two particularly beloved members of our Studies Committee who have been involved with the Orthodox Theology project almost since its inception : Dr. John Hadjinicolaou and Mr. Constantin Lagouros.

In last year's message, I referred to the challenges in operating a pan-orthodox academic institution in the complex context of multiple jurisdictions the Orthodox Church faces in North America. This year, I would like to expand a little more on the meaning of inter-Orthodox and inter-Christian cooperation. While many approach these questions with a top-down approach, emphasizing whatever high-level contacts are made among Orthodox Churches or between different Christian denominations, it has been our experience that meaningful Orthodox and Christian unity can only be realized from the bottom up. A few examples may help clarify what I mean.

It is truly a blessing that our students are drawn from a range of Orthodox jurisdictions in Montreal. For most of them, their participation in our programs represents the very first contact with other Orthodox parishes and jurisdictions. Over the years, we have developed members who feel at home within every Orthodox parish in Montreal, irrespective of jurisdiction or language of worship. Our concern for Pan-Orthodox cooperation does not only extend to the courses, but also to the organization of the annual Colloquium and to the invitations our professors receive to speak at various parishes. For example last year I was invited three times to give retreats and courses to the "Fraternités Monastiques de Jerusalem" in downtown Montreal, a local Roman Catholic monastic brotherhood which has a keen interest in the ancient tradition of the Orthodox Church.

The bottom-up model of Christian unity is very different than the top-down approach. Coming from the grass-roots, as will be



l'approche de haut en bas. Au Colloque de cette année de la part de l'Institut de théologie orthodoxe de Montréal, on va annoncer une initiative qui vient avec beaucoup de prières et des réflexions de nos membres. C'est un appui particulier de commencer en tous petits étapes, un processus qui était toujours associé avec la conscience ecclésiastique de la foi vivante.

Une nouvelle période est déjà commencée, des partenariats et des coopérations différentes avec des programmes, des institutions, des facultés. Plein des nouveaux défis et nouveaux rêves. Certainement aux prochaines un ou deux années on va clarifier et raffiner, la volonté du Seigneur pour le rôle de notre Institut.

Avec votre soutien et vos prières continues, je suis persuadé que notre Institut continuera à jouer un rôle constructif dans la mission locale et globale de l'Église. ✚

announced in this year's Colloquium, the Montreal Institute of Orthodox Theology will take a new initiative after a prayerful request by many of its members. It is a particular way of witnessing our faith, by taking the necessary first tiny steps towards a process which has been always associated with the consciousness of the living church.

A new era is already begun with different and more meaningful cooperation with other programmes, faculties and institutions, which give us plenty of new challenges and new dreams. In the next year or two, we will try to decipher what does our Lord want our Institute to become.

With your continued support and prayer, I am confident that our Institute will continue to play a constructive role in the Church's local and global mission. ✚

Dans le Christ / In Christ,

John Hadjinicolaou

John Hadjinicolaou

COMMUNICATION DU DOYEN, UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



 UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

CHÈRES AMIES ET CHERS AMIS ORTHODOXES,

Il y a plus de 17 ans que nous nous côtoyons dans le respect et l'enrichissement mutuel. L'année académique 2014-2015, avec les immenses coupures gouvernementales en éducation universitaire, nous a placé devant des choix que nous n'avions pas anticipés.

Comme vous en avez été informés, La Faculté fermera ses portes pour laisser place à un centre universitaire interdisciplinaire sur le religieux contemporain où nous

offrirons uniquement notre maîtrise et notre doctorat.

Dans ces circonstances, nous avons dû faire le choix difficile d'accompagner l'Institut de théologie orthodoxe de Montréal dans la recherche d'un nouveau partenariat. Ce qui signifie essentiellement le transfert des programmes de certificat et de diplôme en théologie orthodoxe.

J'ose croire que le travail que nous avons accompli ensemble toutes ces années est le garant du futur de la théologie orthodoxe au Québec.

Soyez assuré de l'amitié fidèle du
corps professoral de Sherbrooke,

Pierre C. Noël

Prof. Pierre C. Noël, doyen
Faculté de théologie et d'études religieuses
Université de Sherbrooke, Sherbrooke

BIENVENUE À L'UNIVERSITÉ LAVAL

LORSQU'ON A FRAPPÉ À LA PORTE de la Faculté de théologie et de sciences religieuses de l'Université Laval, lui demandant de prendre le relai de la Faculté de théologie et d'études religieuses de l'Université de Sherbrooke dans l'offre des programmes de théologie orthodoxe, je me suis senti profondément interpellé. D'une part, il m'est tout de suite apparu que c'était un devoir pour nous de faire de l'espace à l'autre qui frappe à la porte et de l'accueillir. On ne peut pas fermer la porte de l'université à qui veut y entrer et réserver ce privilège des études théologiques universitaires à ceux qui y sont déjà installés. L'université, si elle veut être à la hauteur de son projet, doit être en mesure de s'ouvrir aux questions et aux savoirs portés par les diverses traditions du monde. J'ai été interpellé également par la dimension œcuménique de ce projet. En effet, comme chrétiens, on ne peut pas vivre dans l'ignorance les uns des autres et la théologie catholique ne peut s'épanouir dans l'ignorance de la tradition des Églises d'Orient. Nous sommes appelés à honorer la note de catholicité de l'Église et la théologie est elle aussi appelée à respirer de ses deux poumons, les traditions de l'Orient et de l'Occident. Il nous faut partager nos dons propres et s'enrichir les uns les autres.

Ce sont là les motifs qui ont appuyé ma décision de m'engager à explorer la possibilité de poursuivre l'offre de formation en théologie orthodoxe en association avec l'Université Laval. Ce changement de partenaire commande naturellement un certain nombre de démarches qu'il nous faut réaliser en un court laps de temps : discussion entre les partenaires, afin d'asseoir sur des bases solides et une compréhension



UNIVERSITÉ
LAVAL

Aujourd'hui Québec, demain le monde

commune le projet de partenariat; élaboration d'un projet d'entente; créations des programmes à l'Université Laval, avec tout ce que cela suppose d'étapes et de discussions; admission des étudiants dans ces nouveaux programmes, etc. Tout cela devrait être fait avant la fin du mois de juin. Aussi, même si toutes les étapes ne sont pas encore franchies, on peut prévoir que tout sera sur les rails pour la nouvelle année académique, au début du mois de septembre prochain.

Ce changement d'environnement académique exigera sans doute quelques ajustements, de part et d'autres, à nos habitudes et à nos coutumes. Bien sûr, cela demandera une certaine souplesse, mais sur le fond, il n'y aura pas de modification majeure à envisager. On peut parler de continuité dans l'offre de formation et les programmes.

À travers cette entente, je souhaite réellement que nous puissions nous enrichir mutuellement

et élargir nos horizons théologiques respectifs. Il faudra imaginer des passerelles qui permettront les rencontres, le contact mutuel entre les étudiants des deux programmes de théologie et leurs professeurs. C'est à cette condition que ce partenariat montrera toute sa fécondité. Il me semble que nous avons devant nous une véritable opportunité qu'il faut mettre à profit.

Je vous souhaite donc la bienvenue à l'Université Laval et à sa Faculté de théologie, je remercie le doyen Pierre Noël de la FaTER qui a fait preuve d'une grande collaboration au cours de cette période de transition, je salue l'accueil et la disponibilité de M. John Hadjinicolaou qui a favorisé ce passage et je vous redis mon engagement et ma collaboration. ✚

Bienvenue à l'Université Laval.

Gilles Routhier

Gilles Routhier
Doyen

Faculté de théologie et de sciences religieuses
Université Laval, Québec

ORGANIGRAMME DE L'INSTITUT

ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF THE INSTITUTE

Board of Directors / Conseil d'administration

Dr. John Hadjinicolaou

Chairman / Président

Dr. Evangelia-Lila Amirali

Evthymios Katsikas

Dr. Thomas Kolivakis

Fr. / P. Gregory Nimijean

Paul Pasarivakis

Officers / Membres de la direction

Dr. John Hadjinicolaou

President/Président

Aristides Hadjinicolaou

Secretary/Secrétaire

Paul Pasarivakis

Treasurer/trésorier

M^e Athanasios Giocas

*Director of Communications and Public Relations Officer /
Directeur des communications et responsable des relations publiques*

M^e Stuart Iverson

Strategic Planning/Planification stratégique

Nicholas Pantelopoulos

*Director of Information Systems and Technology/
Directeur de l'informatique et de la technologie*

Honorary Members/Membres honoraires

Ecumenical Patriarch Bartholomew I /

Patriarche Œcuménique Bartholomée I

Patriarcat œcuménique

Ecumenical Patriarchate

Metropolitan / Métropolitite Sotirios

*Métropole grecque orthodoxe de Toronto (Canada), Ecumenical Patriarchate /
Greek Orthodox Metropolis of Toronto (Canada), Patriarcat œcuménique*

Metropolitan / Métropolitite Kallistos Ware of / de Diokleia

Patriarcat Œcuménique /

Ecumenical Patriarchate

Bishop / Évêque Alexander

*Archidiocèse orthodoxe d'Antioche en Amérique du Nord /
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America*

Bishop / Évêque Georgije

Diocèse serbe orthodoxe du Canada /

Serbian Orthodox Diocese of Canada

Bishop / Évêque Jean Cassian

*Archidiocèse orthodoxe roumain des deux Amériques /
Romanian Orthodox Archdiocese in the Americas*

Bishop / Évêque Christoforos

*Métropole grecque orthodoxe de Toronto (Canada), Ecumenical Patriarchate /
Greek Orthodox Metropolis of Toronto (Canada), Patriarcat œcuménique*

Bishop / Évêque Irénée

*Archidiocèse du Canada, Église Orthodoxe en Amérique /
Archdiocese of Canada, Orthodox Church in America*

Dean / Doyen Pierre Noël

Faculté de théologie et d'études religieuses, Université de Sherbrooke

Affiliated Theologians / Théologiens affiliés

(In Alphabetical Order / Par ordre alphabétique)

Dr. Andreas Andreopoulos

Fr. / P. George Dragas

Economos Fr. / P. Antony Gabriel

Dr. Athanasios Papathanasiou

Fr. / P. Vasileios Thermos

Affiliation or Cooperation Requested / Affiliation ou coopération demandée

(In Alphabetical Order / Par ordre alphabétique)

Aristotle University of Thessaloniki

Ecumenical Patriarchate of Constantinople

Friends of Mount Athos

Holy Cross Greek Orthodox School of Theology

Institut de Théologie Orthodoxe Saint-Serge

Metropolitan Andrey Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies

Moscow Patriarchate

National and Kapodistrian University of Athens

Saint Andrew's College in Winnipeg

Saint Vladimir's Orthodox Theological Seminary

Service Orthodoxe de Presse

St. Stephen's Course in Orthodox Theology

St. Tikhon's Orthodox Theological Seminary

Toronto Orthodox Theological Academy

University of Munich

University of Winchester

Voix Orthodoxes (Radio Ville-Marie)

Internal Committees of the Institute / Comités internes de l'Institut

Committee of Studies / Comité d'études

Students Committee / Comité des étudiants

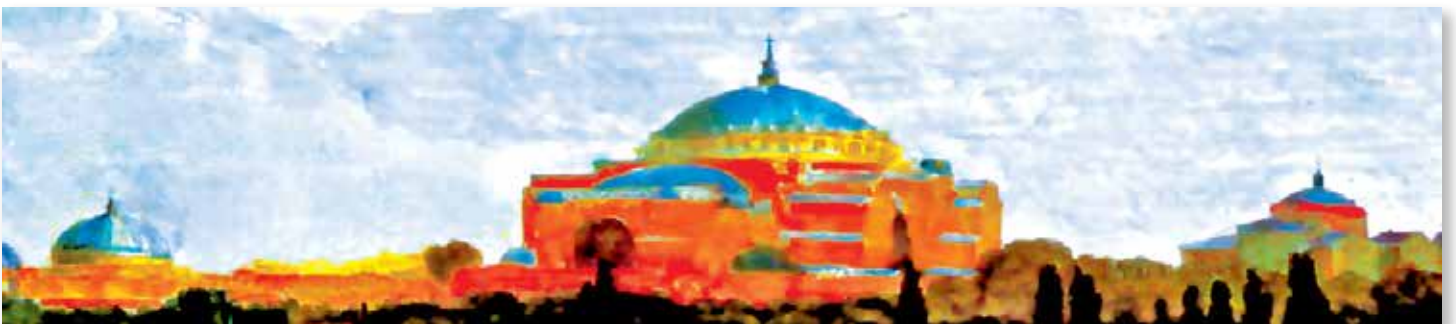
Communications and Research Committee / Comité des communications et de la recherche

Iconography Committee / Comité en iconographie

Byzantine Music Committee / Comité de musique byzantine

Medicine and Science Committee / Comité en médecine et science

Annual Colloquium Committee / Comité du colloque annuel



PROFILS DE PROFESSEURS / PROFESSOR PROFILES

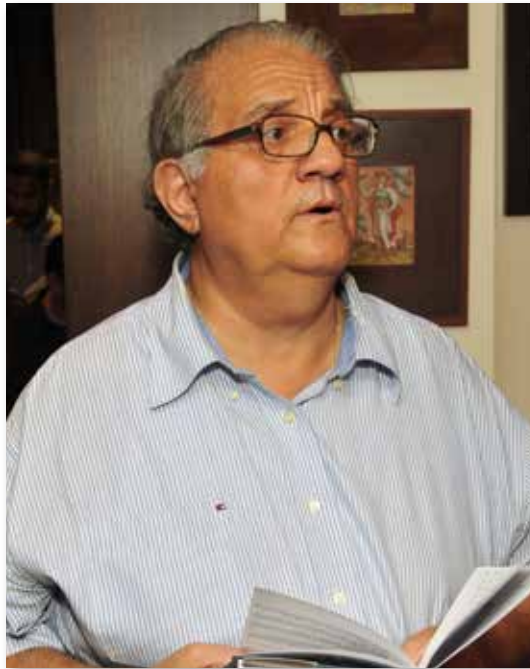
DR. JOHN HADJINICOLAOU

DR. JOHN HADJINICOLAOU, born in 1952 in Thessaloniki, lives as if his life itself is a celebration and a continuous prayer of thanksgiving. His whole life has been deeply rooted in that living Orthodoxy that is the historical Church; that itself is deeply rooted in the Apostolic Tradition, passed hand to hand, generation to generation, from the Apostles and Church Fathers, to today.

Living in the awareness of the Apostolic Tradition John has devoted his life, not in seeking to adapt the Church to the modern world, but in reconnecting the modern world to the Apostolic Tradition. John has been significant part of that remarkable renewal of the Church that emerged, as if by consensus, from Greece and the Holy Mountain in the second half of the twentieth century and has now percolated worldwide. Deeply humble, forever in awe of the Grace of the Holy Spirit, John is a devoted, life-long, teacher, one who teaches by example, but also one who has never ceased learning.

The breadth of his accomplishments is remarkable: holding concurrent professorships in environmental engineering at McGill and Concordia universities; being a founder of the Montréal Centre for Greek Studies at the Hellenic Community of Greater Montreal, a notable adult education programme running now for over 30 years, bringing the Greek language and Hellenic and Orthodox heritage, not only to Greek community itself, but also introducing them to the greater Montreal community; creating the Orthodox theology certificate and degree programmes at the Université de Sherbrooke¹; the development

¹ MIOT's affiliation changes this year to Université Laval, the second oldest university in North America.



of the affiliated Montreal Institute of Orthodox Theology not only for their delivery but also as means to create a pan-orthodox community. John also established the thriving Orthodox publishing house, Alexander Press, with over 70 titles published in its 20-year history.

Holding advanced degrees in environmental engineering and theology from McGill and Université de Sherbrooke, John is still studying, now for a doctorate in Orthodox Theology from the University of Winchester.

John's eldest son Aris on the occasion of John's 60th birthday wrote the following, which equally well to John as a teacher:

For me, his greatest achievement was how he was able to raise his children with an incredible love for the Church. He raised us leading by example. He taught us right from wrong. He showed us the importance of family values, love, faith and God. These values have become the roots of who we are and have helped us to build strong foundations for our lives. When we find ourselves at crossroads, we are pushed to question ourselves, our beliefs and where we come from. But when a tree is well-rooted, the wind cannot tear it down. But even well-rooted trees change leaves every season. All life progresses, changes and grows, as does the Church.

John has authored or edited numerous publications and invited presentations in many venues, here and abroad, well over a hundred on Orthodoxy alone, reaching not only Orthodox audiences, but many, many, others the ecumenical community eager to rediscover the Apostolic Tradition. ✚

From *Pantomime of the Heart*

Oh, Lord, I think that I know more that most of my friends, how unworthy I am for all the blessings given in my life – more accurately how blessed has been so far my life – after the conscious decision from my youth to be with You more than anything else in this world.

You said that we have to seek the Kingdom of Heaven first and everything else will follow. It is true when someone learns from You in his heart the “secret of life”, then life with all the joys and the sadness's, the expected and the unexpected, the silence of the many and the noise of solitude, becomes life in paradise. Because your Kingdom starts here, from this earth, in our hearts. . .

—John Hadjinicolaou
(on the occasion of his 60th birthday)

From *Marriage: Progressing in Life and faith*

The Fathers use the language of marriage to speak about the relationship between the soul and God, while man lives in the flesh, in order to describe the complete freedom from passion that he has attained. They use the language of marriage for the relationship between man and God in the Kingdom of heaven, where there is no possibility of physical marriage. In other words, they refer to the strongest and most all-embracing communion and union on earth – as that of the bride and bridegroom is – in order to speak about the ineffable and indescribable qualities of the total mingling of the divine marriage that is accomplished between the soul and the Word. ✚

—John & Lila Hadjinicolaou (2014)

From "Concerning Affinity – A Personal Testimony"

A presentation by Dr Hadjinicolaou to a conference dedicated to Christos Yannaras at Oxford University, 2013.

I was 17 when I first read Fr Alexander Schmemmann's *For the Life of the World* in the wonderful, poetic Greek translation by Zisimos Lorentzatos I jumped for joy at the amazing, beautiful world that I was discovering through the pages of this book. I remember as if it were yesterday the endless stormy discussions with friends on the waterfront in Thessaloniki about the true eucharist, about a different way of looking at the Kingdom of joy. A fire had been lit, and it no longer took rough fire-wood but giant logs to keep me warm.

Who would have thought that a few years later, I would be in far-away Canada, close to Fr Alexander Schmemmann up to the time of his saintly death, witnessing at first hand his joy, the joy of living the Kingdom of God eucharistically, the medicine providing what is truly necessary 'for the life of the world' . . .

An entire generation – the generation that Christos belongs to – had been shaped by the religious organisations in Greece, yet spoke much more clearly and in an amazing variety of voices to the succeeding generation which is my own. But Christos's voice was different from the others: it had a passion, an immediacy, an engaging quality. He transmitted to you his boundless love of language, of real history, of the authentic tradition, the faith that had become creased from various odd wrappings that had been put round it.

I trace out my own face in language. I have not been given any other way of doing it. I do not know how to imprint otherness on marble, or using sounds or colours. The only option remaining to me was to shape that most intractable of materials: language. (Christos Yannaras, *Tā καθ'εαυτόν* [*Life work*], 29.)

. . . I offer an early testimony from my own heart-felt experience – not an entirely personal experience, but the experience of a whole generation, my generation, which is indebted to him for breaking the ground for our path.

The challenge led me to Greek apophaticism: Truth is not fully captured in its formulation. A conceptual, historical, mythical or representational expression is only a definition, a delimitation of the truth. It is the clothing for the social transmission of truth, the protective margin surrounding it. It is not necessary to demythologise anything once you refuse to identify the signifier with that which it signifies. When the priority in knowing is given to the total experience of relationship, not to the fragmentary quality of understanding'. (Christos Yannaras, *Tā καθ'εαυτόν* [*Life work*], 49.)

. . . Those strange relatives of ours 'not by blood' are our 'free' choice. It is like the choice Alyosha makes after the death of his elder Zosima in *The Brothers Karamazov*. This is a beautiful thing when it happens in a natural way and in freedom, because it passes through an experience of sober discovery, of the journey into oneself.

Inevitably, the people who play this role in contemporary Greece are those who have something to say about the most profound questions that people ask themselves. We could mention Makryiannis, Solomos or Papadiamantis, as well as those closer to us: Koutroumbis, Pentzikis and Nellas, and friends of theirs who are still alive. These are the teachers who speak or write or keep silent and yet make themselves heard, and we listen to their anguish and their

ordeal. We hear them and we seek them out. . . .

It took some decades of my personal journey in a colour-blindness state of greyness before I could write a book about my first experience of colours. I called it *A commentary on the Song of Songs*. A book on asceticism that has the temerity to testify to the experience of colour in the language of people who are not monks. The language is different; the asceticism is in common to both (Christos Yannaras, *Tā καθ'εαυτόν* [*Life work*], 80.)

. . . The response to the challenge to be honest with Orthodoxy, with tradition, with language does not come with solutions provided at every newspaper kiosk. It requires exertion, and discovering it takes searching, toil and sweat.

If death is defined as absence of relationship, an unrelated existence, then the outpouring onto paper of a passionate thirst serves as an antidote to death. You write in order not to die. In order to commune in life, indirectly, with the unknown readers whom you touch by your writing. (Christos Yannaras, *Tā καθ'εαυτόν* [*Life work*], 119.)

. . . I am simply going to present some words [of Yannaras] that took on particular meaning and significance through his masterly pen. Think of them as random diggings, in the hope of giving a glimpse of the gold mine hidden below. . .

Home Country

An immeasurable warmth of familiarity, a vestige of the beyond. Relationships of immediacy, a tender closeness, bonds and friendships, the beloved dead: home country. Images, sounds, tastes, experiences of touch, commonplace customary practices. And all of it coming to us from a great distance, stalactites extending down from the accumulated experience of centuries. (Christos Yannaras, *Tā καθ'εαυτόν* [*Life work*], 31)

Nobility

The thing that intrigues and fascinates me about the Orthodox tradition is the lofty level of culture that it presupposes. I am not talking about book-learning. Even among illiterate Greeks, I have seen their ecclesial experience functioning as an assimilated nobility. Their faith has a breath-taking realism, principally aesthetic and linguistic. An aristocracy of utmost courtesy which would pass over its riches in silence, even though it is plainly evident that it has such riches. There is no trace of ostentatious piety or ideological commitment; their faith wears the modest clothing of common daily life. The only difference is in the way it is applied, which gives it a peaceful yet commanding presence. (Christos Yannaras, *Tā καθ'εαυτόν* [*Life work*], 184)

Prophecy

At one time, prophecy meant the gift of capturing the whisper of events which was inaccessible to most people, and pointing out where our duty lies. Now, the whisper has become a thunderous din. And the din of events points to 'a famine to come'. Difficult times are beginning for Orthodoxy in Greece. Europe-fever is no laughing matter, and it cannot be exercised through encyclicals to 'the people that bears the name of Christ'. Orthodoxy needs to inoculate the populace while there is still time. Into the dried-up trunk of spiritual life in this country, it must transfuse the living sap of Theology; In order to be able to survive the coming famine, the hunger for life and truth. It is the din of events that leaves us without excuse in the face of our duty. (Christos Yannaras, *Crisis of Prophecy*, 25 ✚)

CONSTANTIN D LAGOUROS



CONSTANTIN LAGOUROS, EST LARGEMENT RECONNU COMME EXCEPTIONNEL tout comme hymnographie orthodoxe est exceptionnelle. Il est né à Athènes en 1930, et a passé sa vie, plus de 75 ans, à l'exécution et à l'étude de tous les aspects de la musique liturgique orthodoxe traditionnelle, qu'elle est la musique byzantine.

Il était profondément préoccupé que la compréhension de la langue grecque, classique et belle devienne une langue inconnue aux fidèles de l'Orthodoxie moderne.

M. Lagouros s'est consacré à sa préservation comme elle affecte les hymnes, aboutissant à la publication d'un dictionnaire hymnologique, « Υμνολογικόν Λεξικόν Δύσκολων Λέξεων Και Εννοιών Των Υμνων Της Ορθοδόξου Εκκλησίας » par Éditions Alexandre.

Ses réalisations ont été reconnues par des dirigeants de l'Église aussi éminents que sa Sainteté le Patriarche œcuménique Bartholomée.

Depuis 1968, M. Lagouros a été Cantor de la Communauté grecque orthodoxe de Montréal, aujourd'hui est le cantor de l'église de Saints-Constantin et Hélène. ✚

Pour un profil plus complet de Constantin Lagouros, voir : <http://greekoc.org/index.php/our-church/our-chanter.html> (en grec).

Préface de « Υμνολογικόν Λεξικόν Δύσκολων Λέξεων Και Εννοιών Των Υμνων Της Ορθοδόξου Εκκλησίας »

Il est bien connu que depuis quelques années l'éducation ne permet plus aux fidèles de l'Église hellénophone, même en Grèce, d'avoir une bonne compréhension des hymnes. Pourtant, nombreux sont ceux qui sont diplômés du niveau secondaire ou même universitaire. Je me suis rendu compte assez tôt de cette difficulté, étant donné que mes assistants, à l'église, me posaient souvent la question-type : Maître, que veut dire ce mot? Cette question était tellement fréquente que, à un certain moment, je leur ai promis de rédiger pour eux un lexique dans lequel j'expliquerais la signification d'un mot (tel qu'il figure dans l'hymne) ou d'une phrase. J'ai commencé ce travail après ma retraite, vers les années 2000, pour arriver à un certain point dix ans plus tard. Il m'était impossible de lire, examiner, analyser et expliquer tous les hymnes qu'on trouve dans les nombreux livres de l'Église orthodoxe (près d'une vingtaine); j'ai aussi omis volontairement les canons quotidiens, une vraie mer de tropires, parfois assez compliqués car la langue varie selon l'hymnographe. Je sais bien que la rédaction d'un tel dictionnaire, de quelques centaines de pages, est normalement le fruit du travail d'une équipe réunissant des théologiens, des philologues et des hymnographes, et non l'œuvre d'un physicien travaillant seul.

Je sais aussi qu'il y a des dictionnaires dans ce domaine, mais

ils sont rédigés comme tous les autres. Autrement dit, pour les verbes on donne la première personne du singulier du présent de l'indicatif, tandis que les noms, adjectifs, pronoms et participes (dans la langue grecque, ces derniers se déclinent comme des adjectifs ou des noms) figurent au nominatif singulier. Par exemple, l'impératif δράμωμεν (=allons, courons) est une forme du verbe τρέχω (=courir); les deux mots, qui appartiennent au même verbe, ont des formes très différentes. Il n'est donc pas possible de trouver dans un dictionnaire la première forme, comme on ne peut trouver les différentes formes des verbes français (sauf dans des cas exceptionnels) dans un dictionnaire de cette langue. Ici, nous donnons des exemples complets pris dans des hymnes, et indiquons de quel hymne il s'agit et la signification de la phrase.

Ce dictionnaire a reçu la bénédiction de l'Église et l'approbation de plusieurs personnalités et spécialistes dans ce domaine.

Nous sommes conscients que nous n'avons ajouté qu'une toute petite pierre à l'immense édifice de l'explication systématique, précise et complète de l'hymnographie. Nous souhaitons que ce travail soit fait le plus tôt possible, avant que le beau grec classique ne devienne une langue inconnue. ✚

« Nous sommes conscients que nous n'avons ajouté qu'une toute petite pierre à l'immense édifice de l'explication systématique, précise et complète de l'hymnographie. Nous souhaitons que ce travail soit fait le plus tôt possible, avant que le beau grec classique ne devienne une langue inconnue. »

CURRICULUM VITÆ DE CONSTANTIN LAGOUROS

1) ÉTUDES EN SCIENCE

Université Nationale d'Athènes (Physique et Mathématiques).
Boursier du Gouvernement français pour des études postuniversitaires (Physique de l'atmosphère à la Sorbonne; Météorologie à la «Météorologie Nationale Française»)
Diplômé de l'École commerciale et de comptabilité.

2) ÉTUDES EN MUSIQUE

Conservatoire National d'Athènes (Musique byzantine ecclésiastique).
Apprentissage appliqué auprès des chœurs les plus renommés de Grèce, pendant vingt ans.
Participant à plusieurs chorales byzantines, ou conférencier.

3) ÉTUDES AU QUÉBEC POUR SA FORMATION

ENCYCLOPÉDIQUE ET GÉNÉRALE

- a) Université de Montréal:
 - i) Mathématiques supérieures.
 - ii) Informatique.
 - iii) Histoire de la musique occidentale.
 - iv) Histoire de l'art.
 - v) Introduction à la carte du monde.
- b) Université Laval:
 - i) Pédagogie.
 - ii) Histoire de la connaissance scientifique.
- c) Université du Québec:
 - i) Psychologie de l'apprentissage.
 - ii) Initiation à la lecture du Nouveau Testament.
 - iii) Histoire de la Littérature biblique.
 - iv) La civilisation grecque.
 - v) Naissance du monde occidental.
 - vi) Astronomie.
 - vii) Didactique spéciale.

4) STAGE PROFESSIONNEL

Université d'Athènes: Chef de travaux pratiques au Laboratoire de Météorologie et Climatologie.
École normale de Chicoutimi (plus tard, Université du Québec à Chicoutimi).

Cégep de Chicoutimi (Physique).
Cégep du Vieux Montréal: (Mathématiques).
Cégep Édouard-Montpetit (Physique; Physique de la musique et de la couleur).
Université de Sherbrooke, Chargé de cours (Musique byzantine).
Directeur de l'École du samedi OMIROS de la Communauté hellénique de Montréal (Rive sud).

5) OEUVRES ÉCRITES

Physique pour les candidats aux examens d'entrée à l'Université (en grec).
Collaborateur de l'édition grecque de l'encyclopédie Americana (30 volumes).
Collaborateur de l'édition grecque de l'encyclopédie Larousse (12 volumes).
Traduction en grec de 2 volumes, La Météorologie et L'Univers (Presses universitaires de France).
Le monde (des plantes et des animaux): Tout ce qu'il y a sur la terre et le ciel; une encyclopédie générale du monde (4 grands volumes, en grec).
Collaborateur du lexique Elefteroudakis (12 volumes.)
La physique de la musique (byzantine), pour le cours correspondant à l'Université de Sherbrooke.
Υμνολογικόν Λεξικόν Δύσκολων Λέξεων Και Εννοιών Των Υμνων Της Ορθοδόξου Εκκλησίας



C. Lagouros est membre de la Société Météorologique de France, de la Société de l'Énergie éolienne et solaire; de la Société des physiciens grecs, de l'American Association of Physics Teachers, du Centre Européen d'Art, de l'American Society for Byzantine Music and Hymnology (University of Pittsburgh) etc. En 1999 est nommé Archon Premier Chantre du Canada, et le 4 mars 2012 a reçu l'officium de Archon protonotaire de la Grande Église (du Patriarcat œcuménique). Actuellement il est Premier Cantor de Église des saints Constantin et Hélène. ✚

Vos commentaires sont importants!

Pour des commentaires généraux ou d'autres questions, s'il vous plaît communiquez avec notre Directeur des communications et responsable des relations publiques, Athanase Giocas (courriel : agiocas@gmail.com). ✚

Your Feedback Is Important!

For general feedback or other questions, please contact our Director of Communications and Public Relations Officer, Athanasios Giocas (email: agiocas@gmail.com). ✚

Appel de fonds

Des sources stables de financement s'avèrent nécessaires pour permettre à l'Institut de mener ses objectifs à terme. L'Institut a été accordé le statut d'organisme de bienfaisance enregistré auprès des autorités compétentes. S'il vous plaît profitez du coupon de don fourni dans le Bulletin. ✚

Funding Appeal

Stable sources of financing will enable the Institute to carry out its objectives. An application for registered charity status has been approved by the relevant government authorities. Please take advantage of the donation slip provided in this Bulletin. ✚

PROFILS D'ÉTUDIANTS / STUDENT PROFILES

HÉLÈNE MONTPLAISIR, PH.D. CANDIDAT

Hélène Montplaisir, née à Trois-Rivières en Mauricie, arrivée à Sorel-Tracy en Montérégie en 1969. Elle s'est impliquée dans différents groupes sociaux de sa communauté paroissiale et par la suite comme bénévole à la pastorale du baptême. C'est dans ce cadre qu'elle commence des cours en théologie offerts à sa paroisse par l'Université de Sherbrooke dans le programme Serfadet, une formation à distance. Elle obtient un baccalauréat en psychologie de l'Université du Québec à Montréal en 1989 et enseigne dans cette discipline au Cégep de Sorel-Tracy jusqu'en 2006. Elle obtient un diplôme de maîtrise en Théologie pratique, de l'Université de Montréal, option pastorale du baptême en 2003, ainsi qu'un diplôme de maîtrise en Théologie incluant un cheminement orthodoxe de l'Université de Sherbrooke en 2010. Dans le cadre de cette dernière formation elle participe à un pèlerinage en Grèce et en Turquie, où elle visite des lieux très inspirants, mais, surtout, elle y rencontre de vrais témoins du Christ, des personnes hors du commun, et ce, vécu dans le quotidien de ces deux semaines de pèlerinage. Des témoins qui ont créé une marque indélébile dans sa vie de chrétienne, et ce, dans une perspective d'œcuménisme, y ayant rencontré le Patriarche de Constantinople et Patriarche Œcuménique Bartholomée I^{er}. Quant aux sources de sa foi, elle a comme modèle deux femmes, dans sa petite enfance sa grand-mère Hélène dont elle porte le prénom et dans sa vie d'adulte sa mère spirituelle



Miliça Kvajic une *moniale dans la ville*. Deux femmes qui l'ont guidée et inspirée dans le sens du message du Christ "Aimer Dieu et son prochain comme soi-même". †

Témoignage personnel

C'est dans la perspective de cet Amour, que j'ai cherché dans la formation en psychologie des réponses à mes questions d'alors. Toutefois, il reste encore des questions et c'est par la recherche des *sources de la chrétienté* que je continue ma démarche. Dans ma formation en théologie orthodoxe je rencontre, à travers son œuvre, Marie Skobtsov, Sainte Marie de Paris, une femme de foi, qui base sa vie sur le don de soi, la vérité, la liberté,

l'amour pour l'autre, son proche. Et c'est à travers l'exemple de sa vie que je continue ma recherche, c'est à travers ses écrits et ses œuvres lesquels sont de grandes sources d'inspiration. Elle est une artiste qui a su jusqu'à la fin faire don de sa vie pour l'autre, donc pour l'Autre et aussi transmettre par ses œuvres le message fondamental de notre chrétienté, celui de l'Amour absolu, un amour jusque dans la mort. †

Extraits de mes travaux de doctorat : Examen synthèse

Extrait de **La conversion religieuse. Analyse psychologiques, anthropologiques et sociologiques**, dans *Chronique sur l'étude du religieux contemporain*.

Dans cette analyse sur la conversion religieuse, la psychologue Coralie Buxant et Vassilis Saroglou, psychologue et théologien, situent dans leur contexte les besoins qui motivent la personne à se convertir. Malgré les changements apportés par la sécularisation de nos sociétés, marquées par l'individualisme chez plusieurs et le désintérêt chez d'autres, les chercheurs s'entendent pour affirmer que le religieux est bien vivant. Les motifs de retour au religieux les plus fréquemment mentionnés dans la recherche sont les motivations ou les besoins dits *compensatoires*. Il s'agit d'abord des besoins affectifs, liés au développement de l'attachement à une personne significative dans l'enfance, à propos desquels Deconchy (1968), Godin (1964), Vergote et al. (1969) soutiennent que "Dieu serait la figure d'attachement idéale puisqu'il est, théologiquement, considéré

comme une présence infaillible offrant un amour inconditionnel" (p. 78). Nous trouvons ensuite les besoins cognitifs, qui impliquent une quête de sens. Notons que dans un cadre religieux, contrairement à la recherche scientifique, le sens donné laisse place au mystère. Les études actuelles s'intéressent depuis peu à une autre catégorie de motivation, le *désir d'expansion de soi*, dit autrement, une recherche d'identité comme but à atteindre et à laquelle la religion peut répondre. Par ailleurs, selon Claude-Alexandre Fournier, un psychologue de la religion, se raconter à l'autre fait partie de la construction de l'identité de la personne; à cet effet, la dimension religieuse semble avoir un rôle structurant sur les plans du développement psychologique et de l'unification de tout l'être. Les recherches récentes révèlent un dernier type de motivation, celui venant de *l'offre* et de *la*

demande, l'auteur se référant à un *marché moderne du religieux*. Quant aux nouveaux mouvements religieux, apparus aux États-Unis en 1970, ils ont suscité des réactions importantes chez les familles concernées. Sebastian Murken et Sussan Namini, psychologues de la religion, constatent qu'au plan de la littérature disponible dans ce domaine, leurs études appuient l'hypothèse des expériences familiales de l'enfance qui les qualifient de déterminantes. Ils confirment que, même si cette étude suscite actuellement de plus en plus d'intérêt, la recherche se doit d'être plus systématique et interdisciplinaire. James Meredith Day, également psychologue de la religion précise que le mot *conversion* peut être perçu différemment selon les contextes. Dans sa recherche, la population

« *Quant à ces personnes venues chercher la paix dans ce pays d'accueil, c'est auprès de Mère Marie qu'ils la trouvent. Cette moniale, inspirée et créative, donne non seulement son temps pour les autres, mais, elle leur apporte son amour maternel en devenant la mère de tous au cœur même de cette période tragique. Ses œuvres en font foi. Que ce soit par ses poèmes, ses icônes ou les rites religieux, nous y retrouvons sa grandeur d'âme, nous y retrouvons la beauté salvatrice.* »

étudiée se compose essentiellement d'adolescents et de jeunes adultes, croyants et pratiquants, d'appartenances variant entre catholique, anglicane et musulmane, et ayant une connaissance du langage religieux. Les sujets ont eu à décrire leur expérience d'un conflit, ainsi que leur rôle dans sa résolution. Il s'agissait donc d'une prise de décision morale en lien avec la conversion. En sont ressortis deux types différents de comportements : dans la résolution de conflit, les garçons se réfèrent aux règles tandis que les filles aux relations affectives, ceci se retrouvant chez tous les sujets. De cette façon, étant inhérents au développement de la personne, le jugement moral et le jugement religieux vont de pair. ✚

Extrait de l'essai **Art et transcendance**, un travail de réflexion sur le livre de Xenia Krivochéine, **La beauté salvatrice, mère marie [skobtsov] peinture – dessins – broderies**, Préface du patriarche Cyrille de Moscou et de toutes les Russies.

Dans cet extrait de l'essai "Art et transcendance" nous retrouvons une analyse de l'œuvre artistique de Mère Marie, sainte Marie de Paris, où *la beauté salvatrice* est là, omniprésente, quoique seulement une partie de ses œuvres nous soient accessibles actuellement. L'auteure, elle-même artiste peintre, ainsi qu'écrivain, est née en Russie en 1945 l'année où Mère Marie est morte en martyre au camp de Ravensbrück, peu de temps avant la fin de la guerre. Elle y démontre ce qu'est *La beauté salvatrice*, à travers les œuvres de celle que certains auteurs qualifient de *moniale pas comme les autres*. En ce sens, nous retrouvons dans ce volume la perception de l'auteure quant à la dimension sacrée de l'œuvre de Mère Marie, nous y retrouvons aussi la façon toute personnelle de celle-ci de vivre autrement l'intériorité, et ce, dans une recherche d'authenticité et de vérité. Donc, avec des mots comme, *liberté, soif d'absolu, don de soi, chagrin du monde, compassion, mort et amour*, ces mêmes mots que nous retrouvons intégrés dans la vie de Mère Marie, sainte Marie de Paris, une moniale qui donne sa vie pour sauver l'autre, son proche.

Par la suite, le Patriarche Cyrille nous présente un extrait d'un poème de Mère Marie, nous retrouvons dans cet extrait une confirmation de cet amour omniprésent chez cette moniale, de tout temps et ce jusqu'à la fin de sa vie :

... Viendra le jour : dans l'étendue des mondes
– Ayant vaincu en tout la force de destruction –
Pour glorifier le Créateur, nous nous lèverons des tombes,
Accomplissant le commandement d'amour et de résurrection.

Voilà, nous semble-t-il, un poème prémonitoire, un poème inspiré dans le sens chrétien du terme, alors que Mère Marie fut exécutée *au camp de concentration de Ravensbrück*. Autre fait significatif, selon le Patriarche Cyrille, son exécution a lieu « [...] le 31 mars 1945, durant le saint Carême, quand, dans l'espérance de la résurrection du Christ, le

monde admirable créé par Dieu se renouvelle et revit. » La vie, la mort, voilà ce que nous retrouvons tout au long du passage si bref de Mère Marie sur cette terre. Ainsi, ce qui peut sembler être une contradiction vu de l'extérieur, devient une espérance, malgré cette folie de la guerre qui ravage tout sur son passage. L'histoire en est témoin.

Lorsque nous nous référons à la date de l'exécution de Mère Marie au camp de Ravensbrück, pendant le saint Carême, nous y retrouvons un temps liturgique qui nous rappelle une procession de Pâques, racontée par Mère Marie dans son livre « *Le sacrement du Frère* », procession qui a lieu malgré la grande noirceur au propre et au figuré, due à la présence de l'armée allemande qui occupe Paris. Une procession toute empreinte de lumière, que mère Marie, grâce à cette espérance qui l'habite, fait vivre à ceux qui sont près d'elle, *ses frères*, déjà brisés par d'autres guerres qui les ont transformés en fugitifs. Quant à ces personnes venues chercher la paix dans ce pays d'accueil, c'est auprès de Mère Marie qu'ils la trouvent. Cette moniale, inspirée et créative, donne non seulement son temps pour les autres, mais, elle leur apporte son amour maternel en devenant *la mère de tous* au cœur même de cette période tragique. Ses œuvres en font foi. Que ce soit par ses poèmes, ses icônes ou les rites religieux, nous y retrouvons sa grandeur d'âme, nous y retrouvons *la beauté salvatrice*. ✚

Publication récente

Dans le cadre du « séminaire doctoral intitulé » Étude du religieux contemporain, les doctorants du professeur Marc Dumas, avons participé à la publication d'articles dans la Revue Sciences Religieuses de mars 2013. Mon article s'intitulait "La conversion religieuse. Analyses psychologiques, anthropologiques et sociologiques" ✚

VASILIOS ATHANASOPOULOS, MASTER'S STUDENT



"I am proud of all that has been accomplished by the establishment of Orthodox theological studies at the Université de Sherbrooke. It gives Orthodox theology a deserved place in an educational institution of higher learning in Quebec."

Vasilios is a lifelong Montrealer of Greek descent. He attended McGill University in Montreal, obtaining a Bachelor of Arts (B.A.) degree in Political Science (1982). In the years that followed he discovered the Montreal Centre for Greek Studies under the auspices of the Communauté Hellénique de Montreal, where he had the opportunity to take courses on the Orthodox Christian faith and attend seminars and cultural exhibits on Orthodox Christianity and Greek studies, which often denoted the theme of Romiosini – a term that describes the essence of Greek Orthodox identity steeped in its Eastern Roman/Byzantine heritage. These activities led to many enduring friendships and an awakening to a rich, spiritual and cultural tradition. This journey continued to progress with the study of theology at the Université de Sherbrooke, where Vasilios completed the Certificate Program in Orthodox Theology (2005) and his Master's in Theology (2014). Vasilios is married with three children. ✚

In his own words

I am proud of all that has been accomplished by the establishment of Orthodox theological studies at the Université de Sherbrooke. It gives Orthodox theology a deserved place in an educational institution of higher learning in Quebec. Additionally, offering the courses at a French speaking university with a Catholic heritage helps to bridge the cultural divide and communicates Orthodox Christianity to our greater society. I believe that the courses, the annual colloquiums and related events have also been instrumental in helping us to break out of our own parochial insularity, providing a forum to know one another, to learn and to share our faith. The Montreal Institute of Orthodox Theology (MIOT) / l'Institut de théologie orthodoxe de Montréal (ITOM) bears testimony to the fruition of this effort. ✚

An extract from Vasilios's Master's essay, "The Hexapsalmos – the Six Morning Psalms"

In the tradition of the Orthodox Church, the choice of morning Psalms balances joy and sorrow, exemplifying the proper Christian ethos that spiritual joy goes together with spiritual suffering. St. Paul said, "we also glory in tribulations, knowing that tribulation produces perseverance; and perseverance, character; and character, hope. Now hope does not disappoint, because the love of God has been poured out in our hearts by the Holy Spirit who was given to us." (Rom. 5:3-5).

The themes in the Hexapsalmos express a Christian ontology of repentance and doxology that is experienced personally by believers and within the corporate body of the Christian community, where both joy and suffering find their ultimate fulfillment in the good news of the Gospel.

The psalms portray the movement of a repentant sinner suffering under the weight of sin and its ramifications in life, but trusting in the power of God for his salvation and rejoicing in God's goodness. In some parishes the imagery is reinforced by the extinguishing of lights during the readings, followed by a resumption of the lighting over the course of the service.

The psalms also describe the range and depth of sentiments that we experience in our life. They not only speak to us, but we speak through them. As St. Athanasius tells us:

"The reader takes all its words upon his lips as though they were his own, and each one sings the Psalms as though they had been written for his special benefit, and takes them and recites them, not as though someone else were speaking or another person's feelings being described, but as himself speaking of himself, offering the words to God as his own heart's utterance, just as though he himself had made them up. Not as the words of the patriarchs or of Moses and the other prophets will he reverence these: no, he is bold to take them as his own and written for his very self. Whether he has kept the Law or whether he has broken it, it is his own doings that the Psalms describe; everyone is bound to find his very self in them and, be he faithful soul or be he sinner, each reads in them descriptions of himself."

For many, prayer is understood in its familiar and narrow petitionary or intercessory form. The Psalter teaches us the many facets of prayer, including glorification, contrition, intercession and thanksgiving. Recurring exposure to the Psalm readings magnifies the words of Scripture in on our hearts and minds. The range of the prayers

expressed in the Psalms goes far beyond the personal experience of any one individual. They internalize joy, sorrow, a yearning for justice and thanksgiving. Even if we do not relate to one or more of these sentiments presently in our own lives, we know that they are experienced by others. As such, the Psalms teach us to pray as a community, for even if a verse or a psalm is not one's own prayer, it is nevertheless the prayer of another.

Thus praying we relate to the joys and sorrows of our brethren and the offering up of praises, glorification, petitions of lament, or pleas for justice has a transforming effect in learning to pray as a community. Finally, the psalms remind us daily that faith comes as a result of being honest with life situations and recognizing that God is with us and indeed in us even in our very difficult moments. ✚



LE PROGRAMME ACADÉMIQUE / ACADEMIC PROGRAMME

Diplôme de deuxième cycle en théologie orthodoxe (30 crédits)

Le diplôme de deuxième cycle en théologie orthodoxe offre un savoir spécialisé de la tradition patristique et du destin de l'orthodoxie au 21^e siècle. Bien ancré dans la tradition millénaire de l'orthodoxie, le programme initie les étudiants et étudiantes aux grands auteurs anciens et contemporains de l'orthodoxie, leur procurant ainsi une connaissance accrue des grands défis actuels de l'orthodoxie et de son apport à l'identité des communautés en diaspora.

Le programme vise à permettre aux étudiantes et étudiants de :

- se construire un portrait actuel de l'orthodoxie dans le monde ;
- acquérir les connaissances sur les problèmes et défis contemporains de l'orthodoxie ;
- se familiariser avec les textes fondateurs de l'orthodoxie ;
- mieux comprendre l'histoire et la théologie de la tradition orthodoxe ;
- réfléchir sur les thèmes de culture et spiritualité orthodoxes et développer une conscience de leurs enjeux respectifs ;
- poursuivre un cheminement intellectuel relativement aux questions fondamentales de l'orthodoxie ; et
- élaborer un projet de recherche en théologie orthodoxe.

Le programme est structuré selon quatre modules : cours obligatoires (9 à 12 crédits) ; textes fondateurs de l'orthodoxie (6 à 9 crédits) ; aspects historiques et théologie de la tradition orthodoxe (6 à 9 crédits) ; et culture et spiritualité orthodoxe (6 à 9 crédits).

Graduate Diploma in Orthodox Theology (30 credits)

The graduate diploma in Orthodox theology provides specialized knowledge of the patristic tradition and the destiny of Orthodoxy in the 21st century. Strongly rooted in the age-old tradition of Orthodoxy, the programme initiates students to the great authors of both ancient and contemporary Orthodoxy, thus providing them with a better understanding of the major contemporary challenges to Orthodoxy and its contribution to the identity of Diaspora communities.

The programme aims to enable students to:

- Construct a current portrait of Orthodoxy in the world;
- Acquire knowledge of contemporary issues and challenges faced by Orthodoxy;
- Familiarize themselves with the founding texts of Orthodoxy;
- Better understand the history and theology of the Orthodox tradition;

- Reflect on the themes of Orthodox culture and spirituality and develop an awareness of the respective issues involved;
- Pursue a learning itinerary in respect of fundamental questions of Orthodoxy; and
- Develop a research project in Orthodox theology.

The programme is structured according to four modules: Required Courses (9-12 credits); Foundational Texts of Orthodoxy (6-9 credits); Historical Aspects and Theology of the Orthodox Tradition (6-9 credits); and Culture and Orthodox Spirituality (6-9 credits).

ANNEE ACADÉMIQUE 2015-2016

COURS OFFERTS

AUTOMNE / FALL 2015

ORT 215

L'ART DE L'ICONE /
THE ART OF THE ICON
(Certificat)

Prof. Paul Ladouceur

ORT 720

DOCTRINE DE FOI DANS LE
PERSPECTIVE ORTHODOXE
/ ORTHODOX DOGMATIC
THEOLOGY (Diplôme)

Prof. John Hadjinicolaou

HIVER / WINTER 2016

ORT 202

HISTOIRE DE L'ÉGLISE /
CHURCH HISTORY
(Certificat)

Prof. Lambros Kamperidis

ORT 700

LES DÉFIS DE LA
THÉOLOGIE ORTHODOXE
MODERNE / MODERN
ORTHODOX THEOLOGY
(Diplôme)

Prof. Paul Ladouceur

ÉTÉ / SUMMER 2016

ORT 232

INTRODUCTION À
L'ANCIEN TESTAMENT /
INTRODUCTION TO OLD
TESTAMENT (Certificat)

Prof. Robert Hutcheon

ORT 735

ETHIQUE ET HAGIOLOGIE
ORTHODOXE /
ETHICS AND ORTHODOX
HAGIOLOGY (Diplôme)

Prof. John Hadjinicolaou

LE PROGRAMME ACADÉMIQUE / ACADEMIC PROGRAMME

AUTOMNE 2015 / FALL 2015

**Cours offert au certificat de 1^{er} cycle en théologie orthodoxe /
Course Offered for the Certificate of Orthodox Theology**

ORT 215

L'ART DE L'ICÔNE

Par Professeur Dr. Paul Ladouceur

Tél.: 450-834-7203 Courriel: 123thabor@gmail.com

Les mercredis soirs de 19h00 à 22h00 – Premier cours le 9 septembre 2015

Les icônes sont un trait distinctif du christianisme orthodoxe. On les appelle la « théologie en couleurs », une « fenêtre sur l'infini », une « image du Royaume ». Dès les premiers temps, les chrétiens voulaient compléter la proclamation de l'Évangile en paroles et en écrits en utilisant des images. C'est dans cette perspective qu'ils ont d'abord adopté certaines formes de l'art gréco-romain, qui sont rapidement devenues un art sacré distinctif, régie par ses propres règles, traditions et théologie. C'est ainsi que les icônes ont été intégrées à la prière personnelle et à la liturgie.

Les icônes doivent être « lues » pour les messages théologiques et spirituels qu'elles véhiculent, et non seulement visionnées en tant qu'œuvres d'art. Ces messages sont contenus dans les images, les personnages, les objets, les couleurs et la composition, c'est-à-dire leur langage visuel et leur symbolisme distinctifs, comme s'il s'agissait du vocabulaire, de la grammaire et de la syntaxe d'une langue vivante.

Les objectifs de ce cours sont de se familiariser avec l'histoire de l'art chrétien en général et des icônes en particulier, d'apprendre les éléments essentiels de la théologie de l'icône et leur vénération ; de s'approprier les clés permettant de saisir le sens des icônes et leur place dans la vie religieuse. Le cours traitera des grandes lignes de l'histoire des icônes, y compris les origines de l'art chrétien, l'évolution des caractéristiques particulières aux icônes, la controverse iconoclaste des 7^e et 8^e siècles, et les grandes écoles et styles d'icônes du monde orthodoxe, surtout les styles byzantino-grec et russe. La théologie de l'icône sera étudiée principalement à la lumière du conflit iconoclaste et de la théologie moderne de l'icône, notamment à partir de sources primaires, des iconoclastes et des « orthodoxes, » en particulier saint Théodore Studite et saint Jean Damascène, et les déclarations du 7^e Concile œcuménique (Nicée, 787) et du Triomphe de l'orthodoxie (843).

Le cours soulignera l'interprétation du symbolisme iconographique, surtout en ce qui concerne les principaux types d'icônes du Christ et de la Mère de Dieu, les icônes de la Semaine sainte et des douze grandes fêtes liturgiques. Les icônes seront étudiées en rapport aux sources primaires, en particulier la Bible, la liturgie, la vie des saints et les textes dogmatiques. Les aspects importants de la technique iconographique seront également présentés.

Les cours seront en anglais, avec des discussions en français ou en anglais selon le cas. Les travaux écrits peuvent être soumis en français ou en anglais.

ORT 215

THE ART OF THE ICON

By Professor Dr. Paul Ladouceur

Tel: 450-834-7203 E-mail: 123thabor@gmail.com

Wednesday evenings from 7-10 p.m., starting September 9, 2015

Icons are one of the most distinctive features of Orthodoxy Christianity. Icons are described as a “theology in colour,” a “window to the infinite,” an “image of the Kingdom.” From the earliest times Christians sought to complement the spoken and written proclamation of the Gospel by means of images. For this purpose they initially adopted certain forms of Greco-Roman art, which soon evolved into a distinctive sacred art governed by its own rules, traditions and theology. Icons are an integral aspect of Orthodox personal prayer and the Orthodox liturgy.

Icons are meant to be “read” for the theological and spiritual messages that they convey, and not only gazed upon as works of art. These messages are contained in the images, figures, objects, colours and composition of icons, that is their distinctive visual language and symbolism, as if they were the vocabulary, grammar, and syntax of a living language.

This course will study icons from several perspectives: history; theology; liturgy; and art. The objectives of this course are to become familiar with the history of Christian art in general and icons in particular; to learn the fundamental features of the theology of icons and their veneration; to understand the keys to grasp the meaning of icons and their significance in religious life. The course will touch on the main features of the history of icons, including the origins of Christian art, the development of features particular to icons, the iconoclastic controversy of the 7th-8th centuries, and the major schools and styles of icons in the Orthodox world, with emphasis on the major Byzantine-Greek and Russian styles. The theology of the icon will be studied primarily through the iconoclastic conflict and modern theology of icons, with emphasis on major primary texts, from the iconoclasts and the “Orthodox,” especially St. Theodore Studite, St. John of Damascus, and the pronouncements of the Seventh Ecumenical Council (Nicea, 787) and the Triumph of Orthodoxy (843).

The course will emphasize the interpretation of iconographic symbolism, with a focus on the main types of icons of Christ and the Mother of God, and the icons of Holy Week and the twelve major liturgical feasts. Icons will be studied in relation to primary sources, especially Biblical, liturgical, and hagiographical texts, and also dogmatic texts and sermons. The main features of iconographic techniques will also be presented.

Lectures will in English, with discussion in English and French as appropriate. Written work may be in English or French.

AUTOMNE 2015 / FALL 2015
Diplome de 2^e cycle en théologie Orthodoxe
Graduate Diploma in Orthodox Theology

ORT 720

THEOLOGIE DOGMATIQUE ORTHODOXE

Par Professeur Dr. John Hadjinicolaou

Tel: 514-738-4018, johnh@megaweb.ca

Le lundi soir de 19h à 22h à partir du 7 Septembre, 2015

Ce cours est une exploration de la tradition dogmatique de l'Église orthodoxe à la lumière de la théologie patristique. La tradition dogmatique, aussi appelée « théologie systématique », est une manifestation de l'expérience vivante de l'Église. Elle se manifeste, par exemple, dans la liturgie et la vie des saints, et non seulement comme des propositions sur Dieu ou un système logiquement intégré.

Ce cours présentera et explorera les principaux thèmes dogmatiques de l'orthodoxie. Il commencera avec les notions clés qui ont façonné le contexte dans lequel la théologie patristique a développé : la foi, la révélation et la philosophie ; la connaissance conceptuelle et expérientielle ; le kérygme et le dogme ; la théologie et le mysticisme ; les sources de la tradition ; la théologie positive ou cataphatique et la théologie négative ou apophatique.

Sur cette base, le cours se concentrera sur les thèmes majeurs de la théologie orthodoxe : Dieu comme unité et trinité ; la création ; l'anthropologie ; l'incarnation et la christologie ; le salut (la sotériologie) ; le Saint-Esprit et la pneumatologie ; et l'eschatologie.

Pendant la présentation et la discussion de ces thèmes, on se référera aux grandes lignes du développement de la théologie patristique, surtout aux réponses données aux défis lancés à la foi par les grandes hérésies, notamment celles qui touchent à la Trinité, au Christ, et à l'Esprit Saint. Quelques questions théologiques modernes, telles que la théologie de la personne humaine et la relation de Dieu à la création, feront aussi partie du cours.

Ce cours suivra l'enseignement dogmatique de l'Église orthodoxe contenu dans les interprétations du père Jean Romanides, du père Dumitru Staniloae, du professeur Christos Yannaras et du métropolite Jean Zizioulas.

ORT 720

ORTHODOX DOGMATIC THEOLOGY

By Professor Dr. John Hadjinicolaou

Tel: 514-738-4018, johnh@megaweb.ca

Monday evenings from 7-10 pm, starting September 7, 2015

This course is an exploration of the dogmatic tradition of the Orthodox Church in the light of Patristic theology. The dogmatic tradition, also referred to as "systematic theology", is a manifestation of the living experience of the Church, reflected for example in the liturgy and the lives of the saints, and not only as propositions relating to God or as an integrated logical "system".

The course will present and explore the principal dogmatic themes of Orthodoxy, beginning with key notions which served to mould the context in which Patristic theology developed : faith, revelation and philosophy; conceptual and experiential knowledge; kerygma and dogma; theology and mysticism; the sources of tradition; positive or cataphatic theology and negative or apophatic theology.

From these foundations, the course will focus on the major specific themes of Orthodox theology: God as Unity and as Trinity; creation; anthropology; the Incarnation and Christology; salvation (soteriology); the Holy Spirit and Pneumatology; eschatology.

Reference will be made throughout the presentation and discussion of these themes to the broad lines of development of Patristic theology, especially in response to the challenges to the faith in the form of major heresies, particularly those relating to the Trinity, Christ and the Holy Spirit. Some modern theological issues, such as the theology of the human person and the relation of God to creation, will also be considered.

The course will follow the orthodox dogmatic teaching of the orthodox church based on the interpretations of Fr. John Romanides, Fr. Dumitru Staniloae, Prof. Christos Yannaras and Metropolitan John Zizioulas.

Avis de convocation à l'assemblée générale

L'Institut de théologie orthodoxe de Montréal (ITOM) invite tous les membres à son assemblée annuelle qui aura lieu au siège social de l'association au 2875, av. Douglas, Montréal (Québec), H3R 2C7, samedi le 30^{ème} mai 2015 à 19h30. ✚

Notice of Annual General Assembly Meeting

The Montreal Institute of Orthodox Theology (MIOT) invites all current members to attend the association's annual meeting, which will be held at the MIOT head office at 2875 Douglas Ave., Montréal (Québec), H3R 2C7, on Saturday, May 30th, 2015 at 7:30 P.M. ✚



INSTITUT DE THÉOLOGIE ORTHODOXE DE MONTRÉAL
 MONTREAL INSTITUTE OF ORTHODOX THEOLOGY

2875, Avenue Douglas
 Montréal (Québec) H3R 2C7 Canada
 Tél. : 514-738-4018; Téléc. : 514-738-4718

(Site internet en construction / Web Site in Development)

AFFILIÉ À L' / AFFILIATED WITH:



**UNIVERSITÉ
 LAVAL**

Aujourd'hui Québec, demain le monde



Nous sommes les Fraternités Monastiques de Jérusalem, une communauté monastique urbaine fondée en France en 1975 par le Père Pierre-Marie Delfieux. Nos Fraternités de Montréal ont commencé d'exister en 2004.

Notre fondateur a voulu que nous ayons une spiritualité basiléenne ce qui se traduit par de nombreuses références à Saint Basile dans le Livre de vie, notre règle monastique. Dans cet ouvrage, Basile est mentionné lorsqu'il est question du travail, du silence, de l'accueil etc. . . Dans ces divers aspects de notre vie monastique, les Petites règles et les Grandes règles de Saint Basile servent de repère pour ce que nous avons à vivre. Ainsi notre expérience monastique s'inscrit dans la ligne de nombreux devanciers.

Afin d'approfondir ces racines orientales de notre spiritualité, nous avons demandé au professeur John Hadjinicolaou, fidèle de la paroisse orthodoxe du Signe de la Theotokos qui est proche de notre monastère et professeur de théologie à l'université de Sherbrooke, de nous donner une session de trois jours sur St Basile le Grand, et de nous parler de sa vie et de ses œuvres.

Le IV^{ème} siècle a été le grand siècle des Pères de l'Église. St Basile a pu faire l'expérience de ce que le Concile de Nicée ne suffisait pas à harmoniser la foi de l'Église. Il a écrit un traité sur le Saint Esprit qui est la plus grande œuvre sur le Saint Esprit chez les Pères de l'Église. C'est aussi l'œuvre la plus célèbre de saint Basile.

Le professeur John Hadjinicolaou nous a montré St Basile dans sa formation intellectuelle, à Césarée, à Constantinople puis à Athènes. Puis nous avons suivi St Basile dans sa visite de différentes communautés monastiques en Cappadoce, en Palestine, à Gaza, en Égypte puis dans la fondation de sa propre communauté. Basile a écrit les Petites règles et les Grandes règles qui sont une référence pour toute vie monastique. Puis il a été appelé à l'épisco-

pat. C'est ainsi qu'il a fondé la Basiliade, petite cité au cœur de la ville pour venir en aide à toutes sortes de gens.

Le professeur John Hadjinicolaou nous a ensuite lu des extraits des œuvres de Saint Basile afin de nous en faire goûter la profondeur : par exemple le Commentaire sur l'Hexamaeron ou la lettre sur l'utilité des livres païens. Nous avons ainsi pu profiter d'une lecture commentée grâce à laquelle nous avons fait un survol de l'œuvre de ce Père de l'Église si fécond par ses écrits.

Ainsi, par l'évocation de sa vie et de son œuvre, le professeur John Hadjinicolaou a dressé un portrait de Saint Basile le Grand qui nous le rendait présent à travers les siècles. Nous avons pu découvrir Saint Basile vivant, grâce à cet enseignement qui transmettait une tradition qui a traversé les âges pour venir jusqu'à nous. Car les livres ne suffisent pas à faire connaître un grand Saint, il faut aussi rencontrer des témoins du courant de ferveur qu'il a suscité et qui gardent son héritage vivant.

Le professeur John Hadjinicolaou a émaillé ses commentaires de témoignages de foi et de récits de saints de l'Église orthodoxe qu'il a connus, en particulier au Mont Athos. Il nous a notamment parlé du renouveau de la vie monastique en ce lieu depuis les années 1960. Cela est un signe encourageant et peut nous remplir d'espérance, dans un monde occidental où le nombre de vocations a tendance à diminuer.

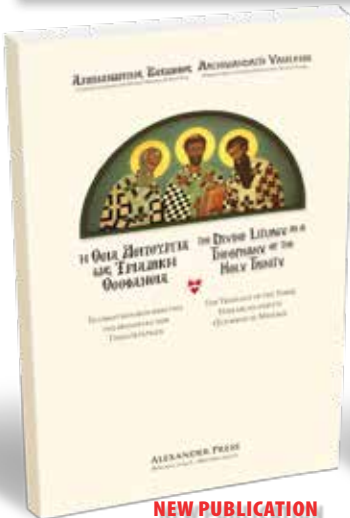
Cet enseignement du professeur John Hadjinicolaou fut pour nous un grand moment œcuménique. La découverte d'une part de l'héritage patristique de l'orient chrétien à travers un professeur orthodoxe nous permet à nous, moines et moniales catholiques, de nous rendre compte que nous ne pouvons pas être pleinement nous-mêmes sans la rencontre du frère chrétien. ✚

Fr. Alain

Fraternités Monastiques de Jérusalem à Montréal, au Sanctuaire du Saint-Sacrement, av. du Mont-Royal dans le Plateau.



Avis de publication / Publication Notices



NEW PUBLICATION

Ἡ Θεία Λειτουργία ὡς Τριαδική Θεοφάνεια:
Το οἰκουµενικὸν μῆνιµα τῆς θεολογίας τῶν
Τριῶν Ἱεραρχῶν.

The Divine Liturgy as a Theophany of the Holy Trinity: The theology of the Three Hierarchs and its œcumenical message.

by Archimandrite Vasileios, Former Abbot of Iveron Monastery, Mount Athos.
Translated by Dr Elizabeth Theokritoff. Alexander Press, Montréal, 2015. 39 pages, soft cover, \$10. ISBN: 1-896800-71-8

A unique **bilingual** edition of Archimandrite Vasileios's homily on the theology of the Three Hierarchs and its œcumenical message, given on the day of their feast, January 30, in 2015, at the Holy Trinity Greek Orthodox Cathedral, New York.

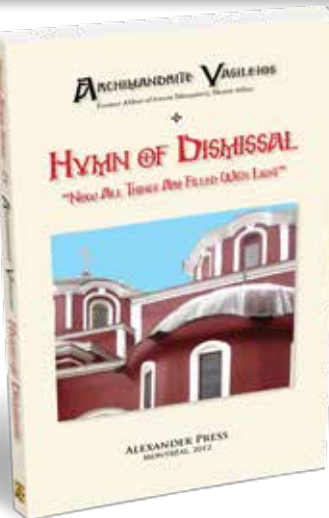
From Fr. Vasileios's homily:

I could mention the example of Yiayia Maria, who lived in a large village in Pindos. She had eight children and many grandchildren. She was eighty-five. She had never gone to school. She used to go to church every day. She knew the Divine Liturgy by heart. She used to talk to the Saints the way you talk to your brothers and sisters.

She was given to know when she would fall

asleep; she was told exactly when it would happen, even though she was quite healthy. She told her children and grandchildren. She said good-bye to everyone. She put on her shroud. She prayed. She lay down on her death bed and ten minutes later, she departed in peace...

What we struggle to achieve, Yiayia Maria had achieved, and more. She entered into the Holy of Holies of ultimate freedom, where the joy of the children of the Kingdom of heaven reigns. She sees us, she loves us, she understands us. And with her holy smile, she



Hymn of Dismissal: "Now all things are filled with light"

by Archimandrite Vasileios, Former Abbot of Iveron Monastery, Mount Athos. Alexander Press, Montréal, 2012. 124 pages, soft cover, \$20. ISBN: 1-896800-53-X

From the Introduction:

The troparion, the Hymn of Dismissal is sung [at the close of Vespers]. The Dismissal is given. You remain resting in peace, for the truth of the love that "has been poured into our hearts" (Rom 5:5). And the joy does not end. It is the beginning of Matins for the next day. We are already living an uninterrupted continuity in the day of the Church which knows no evening, the new creation and way of life in which all things are filled with light.

wishes us a 'good struggle' and patience.

She shines an all-pure light on all the world, because she has received the repose of the Spirit, without having any idea that it is anything special.

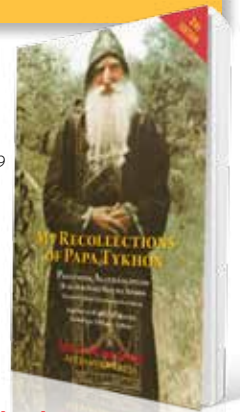
Blessed be these holy souls of the truth of faith, which soothe the pain of a world lashed by the icy winds of illusion, and solve our problems for us without ever mentioning them!

Ultimately, everything is one. One single blessing. The holy, catholic and apostolic Church is one. One Divine Liturgy is the whole of history, and one church building is the entire world.

NEW, REVISED EDITION
My Recollections of Papa Tykhon

by Priestmonk Agathángelos (Kalaphátis) Mount Athos. With selected excerpts from Papa Tykhon's letters. Translated by Evthymios Katsikas. 2nd ed. Alexander Press, Montréal, 2014. 60 pages, soft cover, \$15. ISBN: 1-896800-29-9

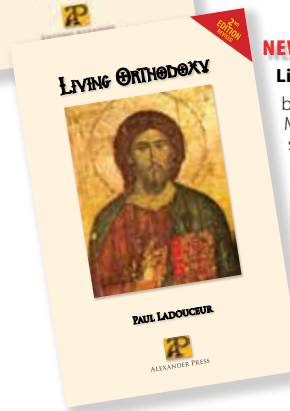
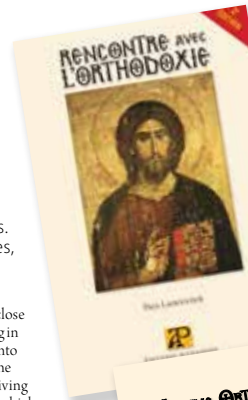
Papa Tykhon, born in the village of Návaya Mikháilovska in Siberia in 1884, made his round of about two hundred Russian monasteries, as well as those of Sinai and Palestine. For 60 years he lived on the Holy Mountain where he fell asleep in the Lord on 10 September 1968. Through his worldly simplicity and humility, joy and love, Papa Tykhon constantly offered prayers for the whole world. He was devoted to the Theotokos. A man of love, prayer, compunction and humility, he demonstrated his love of heavenly things by his constant remembrance of death, by his joy, and by his "laying aside of all earthly cares."



NOUVELLES ÉDITIONS RÉVISÉES
Rencontre avec l'Orthodoxie

par Paul Ladouceur. Éditions Alexandre, Montréal, 2^e édition, 2015. 111 pages, livre broché, \$15. ISBN: 1-896-800-69-6

Ce livre apporte des réponses claires et simples. Il invite tous les chrétiens ainsi que les non-chrétiens à découvrir la Tradition bimillénaire de l'Église orthodoxe. Il aborde les bases essentielles de la foi, de l'histoire, de la théologie et de la vie spirituelle et liturgique de l'Orthodoxie. Ses nombreuses références permettront au lecteur de poursuivre sa découverte de cette Tradition à la fois ancienne et contemporaine et vivante.



NEW, REVISED EDITION
Living Orthodoxy

by Paul Ladouceur. Alexander Press, Montréal, 2nd ed., 2014. 123 pages, soft cover, \$15. ISBN: 1-896-800-61-0

Living Orthodoxy provides clear and straight-forward answers. It invites all Christians, as well as non-Christians, to discover the two thousand year-old Tradition of the Orthodox Church. The book covers the essential elements of the faith, history, ecclesiology and the liturgical and spiritual life of the Orthodox. Its numerous references allow the reader to pursue a discovery of this living Tradition, a Tradition which is both ancient and contemporary.

COUPON DE SOUSCRIPTION / DONATION SLIP

Je fais un don de / I am making a donation of :

\$50.00 \$75.00 \$100.00 Autre / Other \$ _____

Mode de paiement / Payment Method

Chèque fait à l'ordre de l'**Institut de théologie orthodoxe de Montréal /**
Cheque made payable to the **Montreal Institute of Orthodox Theology.**

Par carte de crédit / By credit card :

Versement unique / Single Donation.

Versement mensuel / Monthly Payment :

La somme de \$ _____ chaque mois à compter du _____ et ce, pour une période de _____ mois;

The amount of \$ _____ every month, starting from _____ and for a period of _____ months.

Signature _____

Date _____

S.V.P. remettre votre coupon au Dr. John Hadjinicolaou. / Please return your slip to Dr. John Hadjinicolaou.

2875, Avenue Douglas, Montréal (Québec) H3R 2C7 Canada; Tél. : 514-738-4018; Téléc. : 514-738-4718

Our Account Information / Notre information bancaire :

Banque de Montréal / Bank of Montreal; Account No. / Compte no. 0203-001-1023-482



**FONDS SAINT JUSTIN POPOVIC
SAINT JUSTIN POPOVIC FUND**

LE M⁺O⁺T COLLOQUE ANNUEL / THE M⁺O⁺T ANNUAL COLLOQUIUM

Le colloque de l'année dernière (2014)

Le 2 mai 2014, la conférence annuelle a eu lieu à le Signe de l'Eglise orthodoxe Theotokos. Les haut-parleurs, qui comprenait M. Sotiris Gounelas, le révérend Dr Lambros Kamperidis et le révérend Dr. Andreas Andreopoulos, exploré le thème de la place de la sainteté dans le monde sécularisé d'aujourd'hui. +

Last Year's Colloquium (2014)

On May 2, 2014, the annual Colloquium was held at the Sign of the Theotokos Orthodox Church. The speakers, which included Sotiris Gounelas, Reverend Dr. Lambros Kamperidis and Reverend Dr. Andreas Andreopoulos, explored the topic of the place of holiness in today's secular world. +

Colloque 2014 / Colloquium 2014



Conférenciers et organisateurs du Colloque 2014 / Speakers and organizers of the Colloquium 2014

Lauréats (2014) / Award Recipients (2014)



Guest speaker Fr. Andreas Andreopoulos, Dr. John Hadjinicolaou, Olmedo Foncesa (Diploma Program)



Guest speaker Sotiris Gounelas, Dr. John Hadjinicolaou, Paris Papadopoulos (Certificate Program)

Le colloque pour 2015 : Vision de l'Orthodoxie au nouveau monde

Prévu pour le 2 mai 2015. L'orthodoxie lègue dans le monde contemporain une tradition vivante qui remonte aux tout premiers temps du christianisme. Avec son riche héritage d'une théologie où les hommes et les femmes sont au centre du salut de la création voulu par Dieu, et où les moyens d'atteindre la liberté et la réalisation véritable de la personne sont accessibles à tous, l'orthodoxie parle un langage contemporain qui va au cœur des préoccupations modernes. Cela contredit l'idée reçue, devenue cliché, selon laquelle l'orthodoxie est anachronique et incapable de s'adresser à des questions et des préoccupations modernes. Le colloque de cette année est dédié au sujet de la vision de l'orthodoxie au Nouveau Monde..

Pour plus d'information, référez-vous au programme du colloque. +

The 2015 Colloquium: Vision of Orthodoxy in the New World

Scheduled for May 2, 2015. Orthodoxy offers to the contemporary world a living tradition that goes back to the earliest times of Christianity. With its rich heritage of a theology where men and women are at the centre of the salvation of creation desired by God, and where the means to attain the freedom and the true fulfilment of the person are accessible to all, Orthodoxy speaks a language which goes to the heart of modern concerns. This belies the all-too-common cliché that Orthodoxy is anachronistic and unable to speak to modern issues and concerns.

For more information, see the available Colloquium Program. +